

Міністерство культури та інформаційної політики України

Харківська державна академія культури

ІНОЗЕМНА МОВА

Програма вступного випробування
до аспірантури зі спеціальностей

025 Музичне мистецтво

029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справа

034 Культурологія

Денна форма навчання

Заочна форма навчання

Харків 2021

Затверджено кафедрою іноземних мов
(протокол №11 від 02.03.2021 року)

Узгоджено:

Гарант освітньо-наукової програми
025 «Музичне мистецтво»

Олена РОЩЕНКО

Гарант освітньо-наукової програми
029 «Інформаційна, бібліотечна
та архівна справа»

Ірина ДАВИДОВА

Гарант освітньо-наукової програми
034 «Культурологія»

Костянтин КИСЛЮК

Вступне випробування з іноземних мов (англійської, німецької, французької) для здобувачів вищої освіти третього рівня освітньо-наукової програми доктора філософії має на меті визначення рівня підготовки вступників з іноземної мови та подальше спрямування навчання іноземній мові за освітньо-науковою програмою доктора філософії з огляду на актуальність інтеграції освітньої системи України у європейський та світовий освітній простір та потребу в підвищенні рівня знань з іноземних мов і навичок активної роботи з міжнародними базами наукової інформації майбутніх докторів філософії. Програма вступного випробування засвідчує перехід від навчання володінню іноземною мовою до її практичного застосування та використання її як засобу отримання й обміну необхідною інформацією.

Практичне володіння іноземною мовою передбачає демонстрування високого рівня сформованості функціональної, мовної та мовленнєвої компетенцій і має відповідати рівню знання іноземної мови – B2 згідно з «Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання». Під функціональною компетенцією слід розуміти володіння іноземною мовою для академічних цілей, а саме: вміння читати наукові тексти (першоджерела), анотувати та реферувати їх; слухати та конспектувати лекції; готувати та проводити презентації й семінари. Відповідно до мовної компетенції передбачається володіння вступником орфографічними, орфоепічними, лексичними, фонетичними, граматичними та стилістичними нормами сучасної іноземної мови. Мовленнєва компетенція охоплює рецептивні та продуктивні навички і вміння. Вступник на освітньо-наукову програму підготовки доктора філософії повинен брати участь в усному спілкуванні іноземною мовою в обсязі матеріалу, передбаченого програмою.

Вступники, які мають міжнародні сертифікати з іноземної мови, отримані впродовж останніх двох років, що засвідчують рівні B2 і вище, звільняються від складання вступного іспиту з іноземної мови. Міжнародні сертифікати рівнів B2 і вище прирівнюються до результатів вступного випробування з іноземної мови у 100 балів. Експертизу поданих вступниками міжнародних сертифікатів з іноземної мови, що засвідчують рівні B2 і вище, проводить кафедра іноземних мов до початку вступних випробувань (зарахування сертифікатів припиняється за тиждень до екзамену). Перелік міжнародних сертифікатів з іноземної мови рівнів B2 і вище, які зараховуються замість вступного іспиту до аспірантури, подано нижче:

Перелік міжнародних сертифікатів з іноземної мови рівнів B2 і вище, які зараховуються замість вступного іспиту до аспірантури :

Англійська мова	IELTS TOEFL iBT TOEFL paper-based CPE CAE FCE PTE EuroExam
Німецька мова	Test DaF Goethe-Zertifikat Zentrale berstufenprüfung Kleines Deutsches Sprachdiplom
Французька мова	TCF C1 – TCF C2 DALF C1 – DALF C2 DSLCF DHEF

Типові умови до програмних завдань фахового випробування з ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Типове завдання №1

Читання та розуміння іноземного тексту за фахом. Завдання типу true/false, multiple-choice, cloze / gap fill, answer the questions. Вступник повинен вміти:

- читати й розуміти тексти загальнонаукового та професійно-орієнтованого характеру;
- володіти всіма видами читання (вивчаючим, ознайомлювальним, переглядовим, пошуковим);
- виконувати різні види робіт з оригінальною літературою з фаху відповідно до визначених завдань, що полягають у розумінні змісту й отриманні різноманітної інформації з оригінального джерела, що прочитано;
- робити висновки на основі обробки отриманої інформації.

Використання словників не допускається.

Типове завдання №2

Тестування. Друге завдання передбачає виявлення у вступників умінь правильно використовувати видо-часові форми дієслів, адекватно вживати слова і фрази в іноземному контексті, оперувати мовними засобами для цілей спілкування, відрізнити правильні у мовному відношенні висловлювання від неправильних. Вступникам пропонується 30 речень: кожне з них містить чотири варіанти відповіді (A,B,C,D), з яких лише один є правильним.

Грамматичний мінімум (за прикладом англійської мови):

Структура речення в англійській мові у порівнянні зі структурою речення в українській мові. Розповідне, питальне та заперечне речення. Типи питань. Дієслово. Допоміжні, питальні та смислові дієслова. Спосіб (дійсний, умовний, наказовий). Система часів. Активний і пасивний стан. Особливості використання і перекладу пасивного стану. Узгодження часів. Умовний спосіб. Емфатичні

конструкції. Функції дієслів: *to be, to have, to do, will, should, would*. Функції дієслів із закінченням *-ing, -ed*. Іменник. Утворення множини. Присвійний відмінок. Артикль. Займенник (загальні відмінності). Особові, присвійні, вказівні займенники. Незначні займенники *some, any* і заперечний займенник *no*. Кількісні займенники *many, any, few*. Неозначно-особовий займенник *one*. Три функції *one*. Підсилювальні і зворотні займенники. Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння. Чисельник. Кількісні та порядкові чисельники. Дріб. Читання формул, хронологічних дат, позначень часу. Ознаки підрядних речень: додаткових, означальних, умовних; ознаки сполучникового і безсполучникового підпорядкування; ознаки речень, що виділяють; ознаки часових форм дієслів в *Present, Past, Future Indefinite; Present, Past Continuous; Present, Past Perfect* активного і пасивного стану і їх значення. Шляхи перекладу *Passive*. Ознаки безособових форм дієслів: ознаки простих форм інфінітиву, герундію, прислівників I і II в реченні і значення цих форм. Розрізнення граматичної омонімії. Ознаки безособових форм дієслова і їх значення. Інфінітив. Складні інфінітивні форми і їх співвідношення з формою присудку. Ознаки інфінітива в функції правого визначення і його значення. Ввідні дієслова (*see, hear, know, want...*) як ознаки тричленної дієслівної конструкції з інфінітивом і її значення. Ввідний елемент (*is said, is known, seem ...*) як ознака суб'єктного інфінітивного звороту (*He is said to arrive soon*) і його значення. Ознаки модальності *to be + Infinitive, to have + Infinitive, ~should + Infinitive*. Модальні дієслова з *Perfect Infinitive*. Найуживаніші суфікси, префікси англійської мови наукової літератури та їх значення. Основні суфікси іменників, прикметників, дієслів, прислівників.

Типове завдання №3

Підготовлене усне мовлення. Обсяг – мінімум 15 висловлювань. Третє завдання передбачає співбесіду з теми, зміст якої вступник дізнається тільки за столом відповіді, передбачає перевірку рівня сформованості вмій і навиків усного монологічного та діалогічного мовлення на одну з проблем, зазначених нижче. Вступник повинен розкрити суть поставленого питання, висловити власні міркування щодо шляхів її розв'язання.

Монологічне мовлення

За допомогою монологічного мовлення вступник на освітньо-наукову програму підготовки доктора філософії повинен:

- вміти представляти себе;
- володіти мовленнєвим етикетом повсякденного й професійного спілкування;
- володіти всіма видами монологічного мовлення (інформування, пояснення, уточнення тощо);
- вміти робити коротке непередготовлене повідомлення на запропоновану тему;

– вміти виступати на конференціях з доповідями та повідомленнями.

Діалогічне мовлення

За допомогою діалогічного мовлення вступник на освітньо-наукову програму підготовки доктора філософії повинен вміти:

- починати бесіду, вести та завершувати її;
- вести бесіду, демонструючи елементи розпитування, пояснення, висловлення власної думки тощо;
- вміти встановлювати контакти у ситуаціях повсякденного, професійного та наукового спілкування (контакти по телефону, обмін інформацією / дискусія / диспут у ході семінарів, конференцій тощо).

1. Роль Іноземної мови в сучасному глобальному просторі. (The role of the foreign language in the modern global world.)
2. Країна, мова якої вивчається. (Great Britain).
3. Україна – незалежна держава. (Ukraine as an independent state).
4. Україна та Європейська Унія. (Ukraine–European Union relations)
5. Україна мистецька. (The Arts of Ukraine)
6. Моя професія. (The field I specialize with.)
7. Мої наукові інтереси та ініціативи. (My scientific interests and ambitions.)
8. Видатні науковці в галузі знань моєї спеціальності, їх видатні праці. (Prominent scholars in the field of my specialization, and their works.)

Рекомендовані додаткові запитання до співбесіди:

1. Яка тема Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
2. Чим обумовлений вибір теми Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
3. Який напрям Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
4. Чи маєте Ви публікації у фахових виданнях ? Назвіть їх.
5. Чи брали Ви участь у науковій діяльності до вступу до аспірантури?
6. У яких науково-практичних конференціях Ви брали участь?
7. Яка була тема Вашої магістерської роботи ?
8. Якими знаннями, вміннями, навичками Ви оволоділи під час навчання у академії?
9. У якій державній установі (організації) Ви працюєте? Яку посаду займаєте?
10. Що входить до Ваших посадових обов'язків?

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Критерії оцінювання вступних випробувань базуються на дескрипторах, запропонованих Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти (2001 р.) з різних видів мовленнєвої компетенції, що є затвердженими Міністерством освіти і науки України.

Знання кожного окремого вступника до аспірантури оцінюються як сумарний бал за кожне з трьох питань екзаменаційного білета.

Загальна структура розділів тесту у таблиці:

Читання та розуміння тексту	20 завдань	2 бали за кожне вірно виконане завдання	40 балів
Використання мови та граматики	30 завдань	1 бали за кожне вірно виконане завдання	30 балів
Співбесіда	тема		30 балів

“Відмінно” – виставляється: 90-100 балів.

“Добре” – виставляється: 89-75 балів.

“Задовільно”- виставляється 74-60 бали.

“Незадовільно” – нижче 60 балів.

Оцінювання за підготовлене усне мовлення: мовленнєве завдання №3

Зміст та комунікативна наповненість	Бали
Достатність обсягу для розкриття теми, відповідність змісту до теми, повне розкриття із демонстрації високого лексичного запасу, різноманітність вжитих структур, моделей, наявність до 3-х помилок, які не впливають на розуміння висловлювання. Обсяг – мінімум 15 висловлювань	30 -25
Достатність обсягу для розкриття теми, відповідність змісту до теми, повне розкриття із демонстрації достатнього лексичного запасу, різноманітність вжитих структур, наявність до 5-х помилок, які не впливають на розуміння висловлювання. Обсяг – мінімум 12 висловлювань	24--20

<p>Посередній обсягу для розкриття теми, посередня відповідність змісту до теми, часткове розкриття змісту із демонстрацією посереднього лексичного запасу, посередній рівень різноманітності вжитих структур, наявність до 7-х помилок, які не впливають на розуміння висловлювання. Обсяг – мінімум 10 висловлювань</p>	<p>19-15</p>
<p>Недостатність обсягу для розкриття теми, часткова відповідність змісту до теми, неповне розкриття теми, без демонстрації високого лексичного запасу, відсутність різноманітності вжитих структур, наявність помилок, які частково впливають на розуміння висловлювання. Обсяг – 8 і менше висловлювань.</p>	<p>15-10</p>
<p>Малий обсяг для розкриття теми, відносна відповідність змісту до теми, розкриття теми відсутнє, відсутність лексичного запасу за темою, наявність багатьох помилок, які впливають на розуміння висловлювання. Обсяг – менше 5 висловлювань.</p>	<p>9-0</p>

Голова комісії

професор Олена ГОНЧАР

**Завідувачка кафедри
іноземних мов**

доцент Аліна БОРИСОВА